



Distr.: Limited
23 November 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف
في بروتوكول كيوتو
الدورة التاسعة عشرة
باكو، 11-22 تشرين الثاني/نوفمبر 2024
البند 8 من جدول الأعمال
تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي

مؤتمر الأطراف

الدورة التاسعة والعشرون

باكو، 11-22 تشرين الثاني/نوفمبر 2024

البند 12 من جدول الأعمال

تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي

مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف
في اتفاق باريس
الدورة السادسة
باكو، 11-22 تشرين الثاني/نوفمبر 2024
البند 14 من جدول الأعمال
تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي

تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر-م/أ-29 -م/أ-19 -م/أ-ت-6

المسائل المتعلقة بتأثير تنفيذ تدابير التصدي

إن مؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،
ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس،

إذ تشير إلى المادة 4 من الاتفاقية،

وإذ تشير أيضاً إلى المادة 2، والفقرة 14 من المادة 3، من بروتوكول كيوتو،

وإذ تعيد التأكيد على الفقرة 15 من المادة 4 من اتفاق باريس،

وإذ تشير إلى المقررات 1/م-أ-21، و7/م-أ-24، و4/م-أ-25، و19/م-أ-26، و20/م-أ-27،

و13/م-أ-28، و3/م-أ-14، و4/م-أ-15، و7/م-أ-16، و7/م-أ-17، و4/م-أ-18، و7/م-أ-ت-1،

و4/م-أ-ت-2، و23/م-أ-ت-3، و23/م-أ-ت-4، و19/م-أ-ت-5،

- وإن تشير أيضاً إلى المقرر 1/م أ ت-5، الفقرة 136، والمقرر 19/م أ ت-5، المرفق الأول، الفقرة 1(و)، اللذين يبرزان أهمية تعزيز إجراءات التقليل إلى أدنى حد من التأثير السلبي لتنفيذ تدابير التصدي والرفع إلى أقصى حد من تأثيره الإيجابي،
- 1- تعرب عن تقديرها لاستضافة حكومة غانا الحوار العالمي الأول بشأن تأثير تنفيذ تدابير التصدي، الذي عُقد في الفترة من 9 إلى 10 أيلول/سبتمبر 2024 في أكرا؛
- 2- تعرب أيضاً عن تقديرها لدعم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنظيم الحوار العالمي؛ ولتنظيم رؤساء الهيئات الفرعية والأمانة الحوار؛ ولمساهمة الخبراء والميسرين في هذا الحدث؛ ولمشاركة الأطراف والمراقبين؛
- 3- تعترف بالتقرير الذي أعدته الأمانة بشأن الحوار العالمي، مع الاعتراف بأنه لا يقدم سرداً شاملاً لهذا الحوار⁽¹⁾؛
- 4- ترحب بالتقرير السنوي للجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي (لجنة كاتوفيتسه) لعام 2024⁽²⁾، وتعتمد النظام الداخلي المحدث الوارد فيه، وتعتمد أيضاً توصيات المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي (المنتدى) الواردة في الفرعين الأول والثاني أدناه، والمتعلقة بالنشاطين 6⁽³⁾ و 10⁽⁴⁾ من خطة عمل المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له⁽⁵⁾؛
- 5- تعتمد كذلك خطة عمل المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له للفترة 2026-2030، كما ترد في المرفق؛
- 6- تطلب إلى لجنة كاتوفيتسه أن تَعَدَّ وتُضمِّن تقريرها السنوي لعام 2025 جدولاً زمنياً لتنفيذ كل نشاط من أنشطة خطة العمل المشار إليها في الفقرة 5 أعلاه، وطرائق تنفيذها؛
- 7- تطلب أيضاً إلى المنتدى أن يُضمِّن خطة عمله السنوية النظر في المسائل الإجرائية والموضوعية المتعلقة بعمل لجنة كاتوفيتسه في دورات هيئات الإدارة بناء على تقرير لجنة كاتوفيتسه السنوي؛
- 8- تطلب كذلك إلى الأمانة أن تدعم تنفيذ خطة العمل المشار إليها في الفقرة 5 أعلاه؛
- 9- تحيط علماً بالآثار التقديرية من حيث الميزانية للإنشطة الموكلة إلى الأمانة في الفقرات من 5 إلى 8 أعلاه؛
- 10- تطلب تنفيذ الإجراءات التي كُلفت بها الأمانة في هذا المقرر رهنأ بتوافر الموارد المالية؛

(1) FCCC/SB/2024/10.

(2) FCCC/SB/2024/8.

(3) النشاط 6 يتعلق بتعزيز توافر واستخدام المبادئ التوجيهية والأطر السياسية لمساعدة الأطراف في تشجيع الانتقال العادل للقوى العاملة وإيجاد عمل لائق ووظائف جيدة داخل القطاعات وفيما بينها، بما في ذلك نظم التدريب وإعادة التجهيز وإعادة التدريب وإعادة التأهيل واستراتيجيات إشراك أصحاب المصلحة

(4) النشاط 10 يتعلق بتبادل خبرات، وأفضل ممارسات، الإبلاغ والإعلام فيما يتعلق بالجهود الرامية إلى تقييم وتحليل تأثير تنفيذ تدابير التصدي

(5) ترد في المرفق الثاني بالمقررات 4/م أ-25، و 4/م أ-15، و 4/م أ ت-2.

أولاً- النشاط 6⁽⁶⁾ من خطة العمل

- 11- تقرّ بتنوع أطر العمل والمبادئ التوجيهية والأدوات المعتمدة حالياً فيما يتعلق بالانتقال العادل؛
- 12- تقرّ أيضاً بأهمية توافر البيانات، والقدرات المؤسسية والبشرية، والأطر القانونية والتنظيمية، لا سيما بالنسبة للبلدان النامية؛
- 13- تشجع الأطراف على إدماج مسائل الانتقال العادل للقوى العاملة وخلق فرص عمل لائق ووظائف جيدة في إجراءات صياغة وتنفيذ مساهماتها المحددة وطنياً؛

ثانياً- النشاط 10⁽⁷⁾ من خطة العمل

- 14- تشجع الأطراف على تقديم تقارير نوعية وكمية عن الآثار الاجتماعية والاقتصادية لتدابير التصدي، تمشياً مع الفقرة 90 من المقرر 18/م أ ت-1؛
- 15- تشجع أيضاً الأطراف التي قدمت بالفعل تقارير عن الآثار الاجتماعية والاقتصادية لتدابير التصدي على مواصلة عملية تقديمها وتعزيزها بطريقة نوعية وكمية؛
- 16- تطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً توفيقياً عن المعلومات المتعلقة بتدابير التصدي التي أبلغت عنها الأطراف في تقارير الشفافية لفترة السنتين، وأن تقدمه إلى لجنة كاتوفيتسه في اجتماعها الثالث عشر.

(6) انظر الحاشية 3 أعلاه.

(7) انظر الحاشية 4 أعلاه.

خطة عمل المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي ولجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي التابعة له للفترة 2026-2030

رقم النشاط	النشاط	الجهات الفاعلة المسؤولة	الجدول الزمني وطرائق التنفيذ ⁽¹⁾	المخرجات
1	نظر المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي في التقرير السنوي للجنة كاتوفيتسه (الفقرة 5(ي) من المرفق الأول بالمقررات 13م/أ-28 و 4م/أ-18 و 19م/أ-5).	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	-	-
2	إعداد معلومات تتعلق بتنفيذ تدابير التصدي لفائدة عنصر التقييم التقني المرتبط بالحصيلة العالمية، وفقاً للعملية المشار إليها في الفقرتين 11 و 12 من المقرر 23م/أ-3 (المقرر 19م/أ-1، الفقرتان 8 و 24)	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	-	-
3	مراجعة وظائف وبرنامج عمل وطرائق عمل المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له كل خمس سنوات، ابتداء من الدورة التاسعة والستين للهيئات الفرعية (تشرين الثاني/نوفمبر 2028) (الفقرة 6 من المقررات 13م/أ-28، و 4م/أ-18، و 19م/أ-5)	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	-	-
4	استعراض منتصف المدة لخطة العمل هذه، ابتداء من الدورة 68 للهيئات الفرعية (حزيران/يونيه 2028)، على أن ينتهي هذا الاستعراض في موعد أقصاه دورتها 69	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	-	-
5	تقييم وتحليل الآثار، بما فيها الآثار الاجتماعية والاقتصادية، المترتبة على تدابير التصدي المقرر تنفيذها لتحقيق جميع نتائج الحصيلة العالمية ومختلف السيناريوهات والمسارات المفضية إلى صافي الانبعاثات الصفري	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم (د) تنظيم حلقات عمل	تقرير واحد حلقات عمل إقليمية تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة
6	تحليل آثار التدابير المتخذة لمكافحة تغير المناخ، بما في ذلك الآثار العابرة للحدود، وتقييمها والإبلاغ عنها، مع الإشارة إلى الفقرة 5 من المادة 3 من الاتفاقية	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية	تقريران تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة

رقم النشاط	النشاط	الجهات الفاعلة المسؤولة	الجدول الزمني وطرائق التنفيذ ^(أ)	المخرجات
7	تحديد وتبادل الخبرات بشأن سبل تعزيز التعاون الدولي لزيادة قدرة القوى العاملة وتعزيز تطوير القطاعات الناشئة ذات الانبعاثات المنخفضة والمنعدمة، بطرق منها إنشاء آلية التكنولوجيا، وتنفيذ أنشطة تنقيفية، وإعادة تجهيز القوى العاملة، والتدريب وإعادة التدريب، وتكوين المهارات وإعادة تكوين المهارات، فيما يتعلق بالتنمية المنخفضة والمنعدمة الانبعاثات، والأدوات المالية التي تتيح الدعم وتحشده وتحفزه	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم (د) تنظيم حلقات عمل (أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد الورقات التقنية؛ دراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ أمثلة ملموسة؛ المبادئ التوجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم (د) تنظيم حلقات عمل	تقرير واحد توصيات إلى هيئات الإدارة
8	تيسير تبادل الخبرات وأفضل الممارسات وتقاسمها بين الأطراف والأمانة والمنظمات الدولية الأخرى بشأن إجراء تقييمات الأثر	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم (د) تنظيم حلقات عمل	تقارير موجزة حلقات عمل أثناء الدورة تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة
9	تحديد سبل ووسائل تعزيز الشراكات بين القطاعين العام والخاص لمعالجة تأثير تنفيذ تدابير التصدي	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم (د) تنظيم حلقات عمل	حلقات عمل أثناء الدورة تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة
10	تطوير مجموعة أدوات للجنة كاتوفيتسه يمكن تكييفها مع الظروف المحلية، بما في ذلك المنهجيات، لتستخدمها الأطراف في تحديد وتقييم ومعالجة تأثير تدابير التصدي، وبناء القدرات وتبادل الخبرات فيما يتعلق باستخدام مجموعة الأدوات	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ أمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية	تقريران تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة

رقم النشاط	النشاط	الجهات الفاعلة المسؤولة	الجدول الزمني وطرائق التنفيذ ^(أ)	المخرجات
			(ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم	
			(د) تنظيم حلقات عمل	
11	إعداد دراسة حالة إفرادية في كل منطقة من مناطق الأمم المتحدة الخمس بشأن الانتقال العادل للقوى العاملة وخلق فرص عمل لائق ووظائف جيدة وبشأن التنويع والتحول الاقتصاديين من أجل فهم الفرص والتحديات المطروحة فيما يتعلق بالتخطيط والتنفيذ، وتبادل النتائج بين الأطراف والخبراء	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم (د) تنظيم حلقات عمل	تقرير واحد لكل منطقة تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة
12	إعداد دراسات حالة إفرادية تسمح بتحديد وتحليل الآثار الاجتماعية والاقتصادية للمساهمات المحددة وطنياً على مستوى الاقتصاد ككل، بما يشمل جميع غازات الدفيئة والقطاعات والفئات	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم (د) تنظيم حلقات عمل	تقرير واحد تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة
13	تقييم وتجميع المبادئ التوجيهية للقيام، في سياق إطار الشفافية المعزز بموجب اتفاق باريس لتقييم وتحليل تأثير تنفيذ تدابير التصدي، بتقديم تقارير عن الأطراف ذات الاقتصادات المتضررة من آثار تدابير التصدي، بما يتماشى مع الفقرة 15 من المادة 4 من اتفاق باريس	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم (د) تنظيم حلقات عمل	تقرير واحد حلقة عمل إقليمية واحدة تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة
14	تنظيم اجتماع مائدة مستديرة وزارية سنوية رفيعة المستوى بشأن تأثير تنفيذ تدابير التصدي، بالتزامن مع دورات هيئات الإدارة	-	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم	تقرير موجز

رقم النشاط	النشاط	الجهات الفاعلة المسؤولة	الجدول الزمني وطرائق التنفيذ ^(أ)	المخرجات
15	تعزيز قدرة الأطراف على تقييمها وتحليلها تأثير تنفيذ تدابير التصدي وإعداد تقارير بشأنها، من خلال أنشطة التدريب وجهود بناء القدرات، بما في ذلك المبادرات القائمة	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(د) تنظيم حلقات عمل (أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم	تقرير واحد حلقات عمل إقليمية تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة
16	تحديد وتبادل الخبرات بشأن الحلول التكنولوجية التي تهدف إلى الحد من آثار تغير المناخ وخلق فرص عمل لائق	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم	تقريران تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة
17	تعزيز توافر واستخدام المبادئ التوجيهية والأطر السياساتية لمساعدة الأطراف على تشجيع التنويع الاقتصادي والانتقال العادل للقوى العاملة وخلق فرص عمل لائق ووظائف جيدة داخل القطاعات وفيما بينها، بطرق منها نظم التدريب وإعادة التجهيز وإعادة التدريب وإعادة تكوين المهارات واستراتيجيات إشراك أصحاب المصلحة	المنتدى لجنة كاتوفيتسه	(أ) التوعية وتحسين تبادل المعلومات من خلال تبادل وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات (ب) إعداد ورقات تقنية؛ ودراسات حالات إفرادية وطنية وإقليمية وقطاعية؛ وأمثلة ملموسة؛ ومبادئ توجيهية (ج) تلقي إسهامات من الخبراء والمهنيين والمنظمات ذات الصلة وتيسير التعاون معهم	تقرير واحد تقديم توصيات إلى هيئات الإدارة

المختصرات: لجنة كاتوفيتسه = لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي.

(أ) الجدول الزمني وطرائق التنفيذ على النحو المبين في الفقرتين 6 و 7 من هذا المقرر. هذه هي الطرائق التي يمكن أن يستخدمها المنتدى ولجنة كاتوفيتسه التابعة له لتنفيذ خطة العمل.